Weil's um mehr als Geld geht.
sparkasse.de/mehralsgeld
Sparkasse Duisburg

MERKUR CASINO DUISBURG

europe direct Duisburg

Jacques'
Jacques' Wein-Depot
Ottilienplatz 6, 47058 Duisburg
www.jacques.de
Mo – Fr 15.00 – 19.00 Uhr
Sa 10.00 – 15.00 Uhr

BUCHHANDLUNG DONAT
Ottilienplatz 6 (Eing. Keetmanstr.) | 47058 Duisburg | Tel. 0203 3173820
Mail: info@buchhandlung-donat.de | www.buchhandlung-donat.de

Diese Firmen und Institutionen unterstützen die Deutsch-Französische Gesellschaft Duisburg e. V.

Café Museum
Friedrich-Wilhelm-Str. 64
47051 Duisburg · Tel.: (0203) 299 388

Impressum:
Waltraud Schleser, Vorsitzende

Anschrift:
Deutsch-Französische Gesellschaft Duisburg e.V.
Oestrumer Str. 20, 47228 Duisburg, Tel. 02065/917 93 68

Voilà-Redaktion:
Waltraud Schleser – schleser@voila-duisburg.de

Gestaltung:
ilco design&grafik

Ausführliche Informationen zu allen Veranstaltungen und weitere Informationen finden Sie unter:
https://voila-duisburg.de
https://www.facebook.com/DFGDuisburg/

Café Lingua – Internationales Sprachcafé – 08.05./19.06.

Apéro virtuel – 20.06.

JUNGE DFG

Café Lingua – Internationales Sprachcafé
Mit dem französischen Tisch
www.stw-edu.de/kultur/sprachcafe-cafe-lingua/
Café Vision, Lotharstr. 23, 47057 Duisburg (KOOP)
Teilnahme kostenlos
Mo, 08.05./ 19.06.
19h – 21h
F/D

Lectures et ateliers pour des enfants francophones
F. Steinfels-Baudet, Michèle Heide, Doris Gerwinn
Französischer Vormittag für frankophone Kinder, die Französisch als eine ihrer Muttersprachen praktizieren. Die Kinder sind zusammen mit ihren Eltern eingeladen zum Lesen, Spielen und Basteln.
Zentralbibliothek, Steinsche Gasse 26, 47051 Duisburg (KOOP)
Teilnahme kostenlos
Sa, 20.05./ 17.06.
11h – 12h30
F

Schülervormittag – Frankreich und Französisch
Um das Interesse an der französischen Sprache zu fördern, bietet die DFG Schulen Französisch-Vormittage mit einem kurzweiligen Mitmach-Programm und französischem Frühstück an. Das Programm wird auf die jeweilige Niveaustufe abgestimmt.
Infos und Terminabsprache: info@voila-duisburg.de

Studieren in Deutschland und Frankreich – Interdisziplinäres Netzwerk deutsch-französischer Studiengänge in NRW
Das Netzwerk der Deutsch-französischen Hochschule bietet in den Schulen Infoveranstaltungen über deutsch-französische Studiengänge mit Doppelabschluss an.
Nähere Informationen und Terminabsprachen:
frenchdoubledegree@gmail.com

THEATER/MUSIK

Die tote Stadt
Oper von Erich Wolfgang Korngold
Theater der Stadt Duisburg, Opernplatz, 47051 Duisburg
Ermäßige Karten der oberen Kategorie für DFG-Mitglieder zu 19,50 €
Anmeldecoupon im Mitgliederrundschreiben
24.06.
19h30 – 22h15
D

Voilà

Veranstaltungen Mai bis August 2023

Deutsch-**F**ranzösische-**G**esellschaft Duisburg e. V.

© Ralf Petersen

Art de Vivre
Filme
Fortbildung
Konversation
Vorträge
Junge DFG
Theater/Musik

Symbol-Legende:

Ortsangabe / Treffpunkt

Sprache D / F

Eintritt / Kosten

Wiederkehrende Veranstaltung

(KOOP) = Kooperation

Online-Veranstaltung

Präsenz und virtuelle Veranstaltung

Filmmatinée: „Der Wein und der Wind“ – 14.05.

Fest der Vielfalt – 17.06.

Frankreichfest in Dinslaken – 23./24.06.

Maria rêve – 22./24.05.

Maigret – 26./28.06.

Umami – Der Geschmack der kleinen Dinge – 24./26.07.

La France à travers les actualités – 10.05/14.06.

Frankreichs deutsche Kinder – 23.05.

ART DE VIVRE

Europa feiert! Feiert Europa! — So, 07.05. 18h – 21h
Ein Fest zum Europatag
Moderation: Waltraud Schleser, Josip Sosic

Deutsche, französische, polnische Chansons – J. Wolters / Flamenco – D. Alcantara / Chor der jüd. Gemeinde DU/MH/OB

Für ein europäisches Buffet ist gesorgt.

- Pauluskirche, Wanheimer Str. 80, Duisburg-Hochfeld (KOOP) 47058 Duisburg (KOOP)
- Teilnahme kostenlos

Petit déjeuner en français facile — Di, 09.05 09h30 – 11h F
Mit Marie-Christine Schwitzgöbel

- Café Pollok, Wallstr. 3, 47051 Duisburg
- Teilnahme kostenlos, Verzehr ist individuell zu entrichten, Voranmeldung dringend erforderlich: info@voila-duisburg.de

Filmmatinée: „Der Wein und der Wind“ (OmU) mit anschließender Dégustation – für DFG-Mitglieder — So, 14.05. 11h – 14h D/F

Die Weine werden passend zum Film ausgesucht. Dazu werden kleine Häppchen gereicht.

- filmforum, Dellplatz 16, 47051 Duisburg (KOOP)
- Zur Filmvorführung lädt die DFG ihre Mitglieder ein. Für die Dégustation berechnen wir einen Beitrag von ca. 20 €. Weinverkostung: max. 20 Personen Anmeldung: info@voila-duisburg.de

Kochen mit Sylvie — Do, 01.06. 18h – 21h45 D

- Evang. Bildungswerk, Hinter der Kirche 34, 47058 Duisburg (KOOP)
- Teilnahme: 34 € Anmeldung: https://www.ebw-duisburg.de/

Fest der Vielfalt — Sa, 17.06. 13h – 18h

Hier begegnen sich Menschen unterschiedlicher Herkunft bei Musik und Tanz, bieten ländertypische Leckereien an und informieren über ihre Arbeit. Die DFG ist dabei.

- Flachsmarkt, Nähe IZ, am Innenhafen (KOOP)
- Teilnahme kostenlos

Apéro virtuel — Di, 20.06. 18h – 19h30 D/F
Thema: Les vacances

Centre Franco-Allemand de Touraine und DFG laden ein.

- Teilnahme kostenlos Anmeldung: info@voila-duisburg.de

Frankreichfest in Dinslaken — Fr, 23.06./ Sa, 24.06. tagsüber

- Unser Partnerverein in Dinslaken lädt zum Frankreichfest auf dem Museumsplatz ein. https://staedtepartnerschaften-dinslaken-ev.de

FILME

Französische Filme OmU — Mo, 18h Mi, 20h30 D/F
Montags: Mit Einführung von Wolfgang Schwarzer, nach dem Film freuen sich Francine Steinfels-Baudet und Bärbel Thein über eine Diskussion im Café Movies.
Treffpunkt: Tisch mit Frankreichfähnchen

Maria rêve	Mo, 22.05./ Mi, 24.05.
Maigret	Mo 26.06./ Mi 28.06.
Umami – Der Geschmack der kleinen Dinge	Mo 24.07./ Mi 26.07.
NN	Mo 28.08./ Mi 30.08.

- filmforum, Dellplatz 16, 47051 Duisburg (KOOP)
- Mo 7 €; Mi 8,90 € (7,50 € für DFG-Mitglieder) VVK online http://filmforum.de/

FORTBILDUNG

Arbeitskreis für Französisch-Lehrkräfte — Mi, 24.05. 17h – 18h30 D
Nicole Greppel, Annette Görgen

„Sprachendorf Französisch – ein Stationenlernen für die ganze Schule“

Referent: Peter Winz

- VHS im Stadtfenster, Steinsche Gasse 26, 47051 Duisburg (KOOP)
- Teilnahme: kostenlos

KONVERSATION

Spaziergang auf Französisch — Sa, 01.07./ 05.08. 16h – 18h F
Jürgen Donat, NN

Das Sprachniveau wird auf die Teilnehmenden abgestimmt.

- Treffpunkt wird bekannt gegeben.
- Teilnahme: 5 €, kostenlos für DFG-Mitglieder Anmeldung: info@voila-duisburg.de

La France à travers les actualités — Mi, 10.05./ 14.06. 19h–20h30 F
Waltraud Schleser

La France – comme toute autre culture – change constamment. Nous suivons les influences intérieures et extérieures à travers les actualités pour mieux comprendre ce qui se passe chez notre voisin.

- Kostenlos für Mitglieder der DFG und Kursteilnehmende der VHS (KOOP) Anmeldung: schleser@voila-duisburg.de

Café français — Di, 30.05./27.06./ 25.07./29.08. Ab 19h D/F
Jürgen Donat

- Café Museum, Friedrich-Wilhelm-Str. 64, 47051 Duisburg
- Teilnahme kostenlos Anmeldung erbeten: info@voila-duisburg.de

VORTRÄGE

„Franzosenkind“ / „Enfants de boche“ — Mi, 03.05. 18h – 19h30 D/F
Christine Schneider, Reiner und Marie-Louise Demond erzählen

Moderation / Übersetzung: Walter Kropp und Annelie Klother

Christine, Rainer und Marie-Luise schrieben Bücher über die Geschichte ihrer Väter, der eine deutscher Kriegsgefangener in Frankreich, der andere Zwangsarbeiter in Deutschland …

- Stadtarchiv, Karmelplatz 5, 47051 Duisburg (KOOP)
- Teilnahme kostenlos

REIHE: DEUTSCH-FRANZÖSISCHE KINDER NACH 1945 IN FOLGE VON KRIEG UND BESATZUNG

Die religiöse Bildwelt des Marc Chagall — 18h – 19h30 D
Referent: Richard Köchling

Für Marc Chagall bilden sein biblisches Weltbild und seine Kunst eine unlösbare Einheit. Kein Künstler der Moderne dürfte so viele biblische Motive gestaltet haben wie er.

Marc Chagall - Teil 1	Mi, 10.05.
Marc Chagall - Teil 2	Di, 23.05.

- VHS im Stadtfenster, Steinsche Gasse 26, 47051 Duisburg (KOOP)
- Teilnahme: jeweils 5 €, vorherige Anmeldung erforderlich

Armenier in Frankreich — Do, 11.05. 18h30 – 20h D
Yilmaz Holtz-Ersahin, Diana Amiryan und Wolfgang Schwarzer vermitteln in Vortrag, Lesung und konzertanten Beiträgen ein Panorama armenischen Lebens in unserem europäischen Nachbarland.

- VHS im Stadtfenster, Steinsche Gasse 26, 47051 Duisburg (KOOP)
- Teilnahme: 5 €, vorherige Anmeldung erforderlich

Quo vadis Frankreich ? — Mi, 17.05. 19h – 20h30 D
Rentenreform, Demonstrationen und Streiks – Wie geht es weiter?
D. Babin, O. Brogdan, P. Gauchard, W. Schleser erläutern und diskutieren Hintergründe, aktuelle Situation und Lösungsansätze für die jüngsten Entwicklungen in Frankreich.

- VHS im Stadtfenster, Steinsche Gasse 26, Saal (KOOP: Deutsch-Französisches Kulturzentrum Essen, Auslandsgesellschaft NRW, DFG, VHS)
- Teilnahme: kostenlos, vorherige Anmeldung erforderlich

Frankreichs deutsche Kinder — Di, 23.05., 18h – 19h30 D
Filmvorführung und Autorengespräch mit der Filmemacherin Anja Unger

Der Film deckt die verheimlichte Herkunftsgeschichte der Kinder auf, die in der französischen Besatzungszone in Deutschland zur Welt kamen und in Frankreich adoptiert wurden. Über ihre Wurzeln wissen sie meist wenig.

REIHE: DEUTSCH-FRANZÖSISCHE KINDER NACH 1945 IN FOLGE VON KRIEG UND BESATZUNG

- filmforum, Dellplatz 16, 47051 Duisburg (KOOP)
- Teilnahme: 5 €